



## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/HELLENIC REPUBLIC/РЕПУБЛИКА ГРЦИЈА

## Πιστοποιητικό Υγείας/Health Certificate/ΒΕΤΕΡΙΝΑΡНО-ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/

Για βασιλίσσες μέλισσες και βασιλίσσες αγριομέλισσες (*Apis mellifera* και *Bombus spp.*) και τους συνοδούς τους, που προορίζονται για αποστολή στην ΠΓΔΜ/ For queen bees and queen bumble bees (*Apis mellifera* & *Bombus spp.*), and their attendants, intended for consignment to the FYROM/ за пчели матици и бумбари матици (*Apis mellifera* & *Bombus spp.*), и другите пчели кои ги придружуваат, наменети за испорака во FYROM

ΧΩΡΑ/ COUNTRY/ЗЕМЈА:				Υγειονομικό Πιστοποιητικό για την ΠΓΔΜ/Veterinary certificate to FYROM/Βετηνнарно здравствен сертификат за FYROM				
Μέρος I: Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται/Part I: Details of dispatched consignment/Дел I: Детали за испрагeнaтa пaрткa	I.1. Αποστολέας/ Consignor/Испраќач Όνομα/Name/Име			I.2. Αριθμός πιστοποιητικού/Certificate reference number/Референтен број на сертификатот:		I.2.a		
	Διεύθυνση/Address/Адреса			I.3. Κεντρική Αρχή/Αρχή/Central Competent Authority/Централен Надлежен Орган				
	Ταχ.Κώδικας/Postal code/Поштенски број		Τηλ./Tel./Тел.					
	I.5. Παραλήπτης/Consignee/Примач Όνομα/Name/Име			I.4. Τοπική Αρχή/Αρχή/Local Competent Authority/ Локален Надлежен Орган				
	Διεύθυνση/Address/Адреса		Τηλ./Tel./Тел.					
	I.7. Χώρα προέλευσης/Country of origin/Земја на потекло			I.6.				
	I.11. Τόπος προέλευσης/Place of origin/Место на потекло	Κωδ. ISO /ISO code/ИСО код	I.8. Περιοχή προέλευσης/Region of origin/Подрачје на потекло	Κωδ./ Code/ Код	I.9. Χώρα προορισμού/Country of destination/Земја на дестинација	Κωδ. ISO /ISO code /ИСО код	I.10. Περιοχή προορισμού/Region of destination/Подрачје на дестинација	Κωδ./ Code/Код
	Όνομα/Name/Име		Διεύθυνση/Address/Адреса		Αριθμός έγκρισης/Approval number/Број на одобрение			
	Όνομα/Name/Име		Διεύθυνση/Address/Адреса		Αριθμός έγκρισης/Approval number/Број на одобрение			
	Όνομα/Name/Име		Διεύθυνση/Address/Адреса		Αριθμός έγκρισης/Approval number/Број на одобрение			
I.12.		I.13. Τόπος φόρτωσης/Place of loading/Место на натовар						
Διεύθυνση/Address/Адреса			I.14. Ημερομηνία αναχώρησης/Date of departure/Дата на поаѓање		Ώρα αναχώρησης/Time of departure/ Време на поаѓање			
I.16. Σημείο εισόδου στην ΠΓΔΜ/Entry BIP in FYROM/Влезно ВИМ на ГП во FYROM		Αριθμός έγκρισης/Approval number/Број на одобрение						
I.15. Μέσα μεταφοράς/Means of transport/Средства за транспорт				I.17. Αριθμός CITES/No(s) of CITES/Бр на ЦИТЕС				
Πλοίο/Ship/Брод <input type="checkbox"/> Αεροπλάνο/Aeroplane/Авион <input type="checkbox"/> Άλλο/Other/Другο <input type="checkbox"/> Τρένο/Railway wagon/ Железнички вагон <input type="checkbox"/> Οδικό όχημα/Road vehicle/Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/>								
Ταυτοποίηση/Identification/Идентификација: Αριθμός αναφοράς εγγράφου/Documentary references/Документ на кој се повикува:				I.18. Περιγραφή εμπορεύματος/Description of commodity/Опис на стоката				
I.20. Ποσότητα/Quantity/Количество				I.21.		I.22. Αριθμός κιβωτίων/Number of packages/Број на пакувања		
I.23. Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου - Αριθμός σφραγίδας /Identification of container - seal number/Идентификација на контејнерот - број на пломба					I.24.	I.26.		
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα/Commodities certified for/Πρατките се наменети за:					Εκτροφή/Breeding/Расплод			
I.27. Για εισαγωγή στην ΠΓΔΜ/For import or admission into FYROM/За влез или увоз во FYROM								
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων/Identification of the commodities/Идентификација на стоките								
Είδη (Επιστημονικό όνομα)/Species (Scientific name)/Видови (Научно име)		Σύστημα αναγνώρισης/Identification system/ Систем за идентификација		Αριθμός αναγνώρισης/Identification number/ Број за идентификација				
ΧΩΡΑ/COUNTRY/ЗЕМЈА:				Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για βασιλίσσες μέλισσες και βασιλίσσες αγριομέλισσες ( <i>Apis mellifera</i> και <i>Bombus spp.</i> ) και τους συνοδούς τους, που προορίζονται για αποστολή στην ΠΓΔΜ/Veterinary certificate for queen bees and queen bumble bees ( <i>Apis mellifera</i> & <i>Bombus spp.</i> ), and their attendants, intended for consignment to the FYROM/Βετηνнарно здравствен сертификат за пчели матици и бумбари матици ( <i>Apis mellifera</i> & <i>Bombus spp.</i> ), и другите пчели кои ги придружуваат, наменети за испорака во FYROM				
Μέρος II Πιστοποίηση/Part II:	II.		Πιστοποιητικό Υγείας/Health information/Информации за здравствената состојба		II.a. Αριθμός πιστοποιητικού/Certificate reference number/Референтен број на сертификатот	II.b.		
	Πιστοποιητικό Υγείας Ζώων/Animal health attestation/Ποtvрда за здравствената состојба на животните							
	Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος δηλώνω ότι: / I, the undersigned official veterinarian certify that:/Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека:							

II.1.1.	Έρχονται από το εδάφος με κωδικό ..... (1) στο οποίο, η αμερικανική σηψιγονία, ο μικρός κάνθαρος κυψελών ( <i>Aethina tumida</i> ) και το άκαρι <i>Tropilaelaps</i> ( <i>Tropilaelaps</i> spp.) είναι ασθένειες / παράσιτα που δηλώνονται/They come from the territory with code ..... (1) in which, American foulbrood, the small hive beetle ( <i>Aethina tumida</i> ) and the <i>Tropilaelaps</i> mite ( <i>Tropilaelaps</i> spp.) are notifiable diseases/pests./Потекнуваат од територија со код ..... (1) на која, Американскиот гнилеж, малиот молец ( <i>Aethina tumida</i> ) и <i>Tropilaelaps</i> κρлехот ( <i>Tropilaelaps</i> spp.) се болести/паразити чија појава задолжително се пријавува.
II.1.2.	Αυτές/they/тиε:·:
(a)	προέρχονται από μία μελισσοκομική εκτροφή, η οποία εποπτεύεται και ελέγχεται από την αρμόδια αρχή/come from a breeding apiary, which is supervised and controlled by the competent authority/доаѓаат од пчеларник кој е под надзор и контрола на надлежниот орган:·;
(b)	προέρχονται από περιοχή που είναι απαλλαγμένη από την αμερικανική σηψιγονία, και έχει παρέλθει διάστημα τουλάχιστον 30 ημερών του τελευταίου κρούσματος από την έκδοση του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση εμφάνισης αμερικανικής σηψιγονίας στο εγγύς παρελθόν, όλες οι κυψέλες που βρίσκονται σε ακτίνα τριών χιλιομέτρων ελέγχονται από την αρμόδια αρχή και οι μολυσμένες κυψέλες καίγονται ή απολυμαίνονται και επιθεωρούνται προκειμένου να εξακριβωθεί η απουσία της νόσου από την αρμόδια αρχή εντός 30 ημερών από το τελευταίο κρούσμα/come from an area which is not the subject of any restrictions associated with an occurrence of American foul brood, and where no such occurrence has taken place within at least 30 days prior to the issuance of the present certificate. Where an outbreak of foulbrood has occurred previously, all hives within a radius of three kilometres have been checked by the competent authority and all infected hives burned or treated and inspected to the satisfaction of the said competent authority within 30 days following the last recorded case./потекнуваат од област во која не е на сила забрана поради појава на Американски гнилеж на леглото, и каде немало појава на истата болест во последните 30 дена пред издавањето на сертификатот. Доколку имало претходно појава на Американски гнилеж на леглото, сите кошници во радиус од три километри се прегледани од страна на надлежен орган и сите заразени кошници се спалени или третирани и прегледани, за потврда на отсуство на болеста, од страна на надлежниот орган во рок од 30 дена после последниот регистриран случај;
(c)	είναι από κυψέλες ή προέρχονται από κυψέλες ή αποικίες (στην περίπτωση των αγριομελισσών) από τις οποίες τα δείγματα από την κηρήθρα έχουν εξεταστεί κατά τις τελευταίες 30 ημέρες για την αμερικανική σηψιγονία, όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο του ΟΙΕ των διαγνωστικών προτύπων και έχουν αρνητικά αποτελέσματα/are from hives or come from hives or colonies (in the case of bumble bees) from which samples of the comb have been tested in the last 30 days for American foulbrood as laid down in the OIE manual of diagnostic standards with negative results./потекнуваат од кошници или колонии (ако се работи за бумбари) од кои е земена мостра од саќето и испитана за присуство на Американски гнилеж на леглото во последните 30 дена, како што е пропишано во ОИЕ прирачникот за дијагностички стандарди, и тестовите се со негативен резултат;
(d)	προέρχονται από μια περιοχή τουλάχιστον 100 χιλιομέτρων η οποία στην οποία δεν υπάρχουν κρούσματα του μικρού κανθάρου κυψελών ( <i>Aethina tumida</i> ) ή του <i>Tropilaelaps</i> spp. /come from an area of at least 100 km radius which is not the subject of any restrictions associated with the occurrence of the small hive beetle ( <i>Aethina tumida</i> ) or <i>Tropilaelaps</i> spp. and where these infestations are absent./доаѓаат од област во која во радиус од најмалку 100 км не е на сила забрана поради појава на малиот молец ( <i>Aethina tumida</i> ) или <i>Tropilaelaps</i> spp. и каде овие инфекции не се присутни;
(e)	είναι από κυψέλες ή προέρχονται από κυψέλες ή αποικίες (στην περίπτωση της αγριομελισσών), οι οποίες υποβλήθηκαν σε έλεγχο αμέσως πριν από την αποστολή και δεν παρουσίαζαν κλινικά συμπτώματα ή υποψία νόσου, συμπεριλαμβανομένων των μολύνσεων που επηρεάζουν τις μέλισσες/are from hives or colonies (in the case of bumble bees), which were inspected immediately prior to dispatch and show no clinical signs or suspicion of disease including infestations affecting bees/ce од кошници или доаѓаат од кошници или колонии (ако се работи за бумбари), кои се прегледани непосредно пред испораката и не покажале клинички знаци или сомневање на болест, вклучувајќи инфекции кои ги напаѓаат пчелите;
(f)	έχουν υποβληθεί σε λεπτομερή εξέταση για να εξασφαλιστεί ότι όλες οι μέλισσες και η συσκευασία δεν περιέχουν το μικρό κάνθαρο των κυψελών ( <i>Aethina tumida</i> ) ή τα αυγά και τις προνύμφες τους, ή άλλες μολύνσεις, ιδίως του <i>Tropikelaps</i> spp.,/have undergone detailed examination to ensure that all bees and packaging do not contain the small hive beetle ( <i>Aethina tumida</i> ) or their eggs and larvae, or other infestations, in particular <i>Tropikelaps</i> spp., affecting bees./ce подложени на детални испитувања за да се осигура дека сите пчели и пакувања не содржат мал молец ( <i>Aethina tumida</i> ) или негови јајца и ларви, или други инфекции, поточно од <i>Tropikelaps</i> spp., кои ги напаѓаат пчелите.
II.1.3.	та υλικά συσκευασίας, τα κλουβιά για τη βασίλισσα, τα συνοδευτικά προϊόντα και τα τρόφιμα να είναι καινούρια και να μην έχουν έρθει σε επαφή με άρρωστες μέλισσες ή κελιά-γόνους και έχουν ληφθεί όλα τα προληπτικά μέτρα για να αποτραπούν η μόλυνση από παράγοντες που προκαλούν ασθένειες ή λοιμώξεις των μελισσών από παράσιτα./the packing material, queen cages, accompanying products and food are new and have not been in contact with diseased bees or brood-combs, and all precautions have been taken to prevent contamination with agents causing diseases or infestations of bees./амбалажата, кошниците за матиците, пропатните производи и храната се нови и не биле во контакт со болни пчели или саќе, и се преземени сите мерки на претпазливост за да се превенира загадување со агенси кои предизвикуваат болести или зарази кај пчелите.

**Σημειώσεις/Notes/Забелешки**

**/Part I: Дел I:**

-Πλαίσιο I.20: /Box I.20: Ρамка I.20:	Αριθμός των βασίλισσών μελισσών ( <i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus</i> spp.). Κάθε βασίλισσα πρέπει να συνοδεύεται από ένα ανώτατο όριο 20 συνοδών μελισσών./Number of queen bees ( <i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus</i> spp.). Each queen bee must be accompanied by a maximum of 20 attendants./Број на пчели матици и бумбари матици ( <i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus</i> spp.). Секоја матица е придружена со 20 пчели/ бумбари придружнички.
---------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Μέρος II /Part II: Дел II:**

(1)	Κωδικός εδάφους όπως εμφανίζεται στο τμήμα 3 του παραρτήματος 6 του βιβλίου των Κανονισμών για τις διαδικασίες και ελέγχους που εφαρμόζονται στην εισαγωγή και στη διαμετακόμιση ζώων, υδατοκαλλιέργειας ή προϊόντα ζωικής προέλευσης, των εγκεκριμένων κατάλογο των τρίτων χωρών για την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση, τα υποδείγματα κτηνιατρικών υγειονομικών πιστοποιητικών ή άλλα έγγραφα που συνοδεύουν την αποστολή με ζώα, υδατοκαλλιέργειας ή τα προϊόντα ζωικής προέλευσης ή το ισοδύναμο μέρους 1 του παραρτήματος II ή τμήμα 1 του μέρους 1 του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΕ) Νο.206/2010 (SANCO/47987/2009)./Code of the territory as it appears in Part 3 of Annex 6 of Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin or equivalent Part 1 of Annex II or Section 1 of Part 1 of Annex IV to Regulation (EU) No.206/2010 (SANCO/47987/2009)/Код на територијата како што е наведено во Дел 3 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II или Секција 1 од Дел 1 од Анекс IV на Регулативата (ΕΥ) Бр. 206/2010 (SANCO/47987/2009).
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Επίσημος κτηνίατρος/Official veterinarian/Официјален ветеринар

Ιδιότητα και τίτλος/Qualification and title:/Квалификација и титула

Όνομα (με κεφαλαία)/Name (in capital letters):/  
Име (со печатни букви)

Ημερομηνία/Date:/  
Дата  
Σφραγίδα/Stamp/  
Печат:

Υπογραφή/Signature:/Потпис